

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  (www.queenbattery.com.cn)	<b>PRODUCT SPECIFICATION</b>	DOC NO.: QB26650-2500mAh REV : A/04 ECN NO: _____
--	------------------------------	---

# 产品规格书

## Specifications Of Product

电芯型号: QB26650-2500mAh

Cell Type: QB26650-2500mAh

产品设计 Design	产品设计审批 Design Approved	销售审批 Sales Approved	品质保证审批 QA Approved	产品经理审批 PM Approved

客户确认 Customer Approved	签名 Signature	
	日期 Date	
	客户印章 Customer signet	

### 更新记录 Renew Record

版本 Version	描述	日期	备注
---------------	----	----	----

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

	Description	Date	Remark
A/00	初版发行	2016.7.1	
A/01	增加测试环境要求中湿度和大气压力要求。  安全性及环境适应性能标准引用车用锂离子电池国家标准《GBT 31485-2015 电动汽车用动力蓄电池安全要求及试验方法》。  调整文件格式  修订部分英文及文字错误	2016.12.19	
A/02	变更最大持续放电电流，修正电芯重量和能量密度比	2017.2.24	
A/03	新版发行	2017.7.27	
A/04	增加英文说明，增加电芯喷码说明，增加长期储存环境湿度要求	2018.1.24	

## 客户要求

## Voice of Customer

型号 Type:QB26650-2500mAh

版本 Version :A/04

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

要求客户写出他们的需求信息并提前与我们沟通。如果客户有一些特别的应用或者操作条件不同于此文件所描述的,我们可以根据客户的特别要求进行产品的设计和生

Customer should propose their special requirement and communicate with us in advance. If there were some application or operation conditions are different from this specification, we may change the design or product according to customer's special requirement.

	Special Requirement	Standard
1		
2		
3		
4		
5		

客户代码 Customer Code: \_\_\_\_\_ 签字 Signed: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

术语定义 Definition.....5

1. 适用范围 Scope .....7

2. 产品电性能指标 Product Electrical Performance.....7

    2.1 概要 General.....7

    2.2 充电模式/参数 Charge Model/Parameter.....8

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

2.3 放电模式/参数 Discharge Model/Parameter.....	9
2.4 脉冲充电模式 Pulse Charge Model.....	9
2.5 低温容量（新电池状态） Low Temperature Capacity (New Cells).....	10
2.6 安全与可靠性 Safety and Reliability.....	11
3. 温度上升（温升） Temperature Increasing.....	11
4. 储存及循环性能 Storage and cycling performance.....	12
5. 产品寿命终止管理 Product life termination management.....	12
6. 应用条件 Application Condition.....	13
7. 安全防范 Safety Protection.....	15
8. 风险警告 Cautions.....	16
9. 电芯（电池）图纸 Cell Drawing.....	16

## 术语定义 Definition

产品 Product	本规格书中的“产品”是指 2500mAh 3.2V 可充电磷酸铁锂动力电池。 This product specification has been prepared to specify the 2500mAh rechargeable lithium-iron phosphate battery(3.2V)to be supplied to the customer by PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD
周围环境温度 Environment Temperature	电池所处的周围环境温度。 Temperature of environment which battery stayed.
电池管理系统（BMS） Batty management	客户用于检测和记录产品在整个服务期限内的运行参数的一种有效的追踪和控制系统。其追踪和记录的参数包括但不限于电压、电流、温度等，以控制产品的运行并确保产品运行环境及运行条件符合本规格书的规定。

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: <u>                    </u>

system.(BMS)	An effective battery management system that could record the parameters of battery during the service life. The parameters including but not limited to "Voltage", "Current", "Temperature" and so on. This could make sure product application or operation condition are conformity with our specification.
电芯温度 Cell Temperature	由接入电池的温度传感器测量电芯的温度，温度传感器和测量线路的选择由我们和客户共同商定。 Temperature that was measured by temperature sensor on the surface of cells, The selection of temperature sensor and measuring line is agreed by us and customer.
新电池状态 New Cells	是指自产品的入库日期算起 7 天以内的状态。 It refers to the status within 7days from the date of warehousing of the cells.
C-Rate 充电倍率	充电电流与电池管理系统多次测量的电池容量值的比率。例如：电池容量为 2500mAh，充电电流为 500mA 时，则充电倍率为 0.2C；当电池容量衰减为 2000mAh，充电电流为 400mA 时，则充电倍率为 0.2C The ratio of the charging current to the battery rated capacity of the battery .E.g .using 500mA current charging a 2500mAh cell, it means 0.2C charge rate; using 400mA charging a 2000mAh cell, it means 0.2C charge rate.
循环 Cycle	电池按规定的充放电标准充放一次为一个循环。循环包含短时的正常充电或者再生充电和放电过程的组合，在充电过程中有时只有正常充电而无再生充电的情况。放电可以由一些部分放电组合在一起形成。 One cycle is defined that the battery is charged and discharged a time by the prescribed charge/discharge standard. The cycle includes a combination of a short period of normal charging or regenerative charging and discharge processes, During the charging process, there are sometimes only normal charging without regenerative charging. Discharge can be formed by some partial discharge combination.
开路电压（OCV） Open-Circuit Voltage	没有接入任何负载和电路时测得的电池的电压 The voltage of the battery is not connected to any load and circuit
可恢复容量 Recoverable Capacity	本规格书 4.1 和 4.2 规定的容量 According to the specification 4.1&4.2
产品供货协议 Supply Agreement	和客户共同签定的有关本规格书产品的协议。 Supply Agreement which was signed by us and Customer
标准充电 Standard Charge	本规格书 2.2.3 条所述的充电方式 According to the specification 2.2.3
标准放电 Standard Discharge	本规格书 2.3.1 和 2.3.5 规格的标准放电方式 According to the specification 2.3.1&2.3.5
标准保质期 Guarantee period	指产品一般质量保证期限。自产品的制造日期算起一年内或双方约定的期限。 The general quality assurance period of products. One year from the date of the beginning of product manufacturing or the date agreed upon by both parties.
充电状态（SOC） Stage of charge	在无负载的情况下，以毫安培小时或者瓦特小时为单位计量的电池充电容量状态的所有的线性关系。如：若将容量为 2500mAh 的状态视为 100%SOC，则容量 0mAh 时，SOC 为 0%。 In the case of no load, the linear relationships of battery charging capacity are measured in Milliampere hour or watt hour. E.g. If the state of capacity of 2500mAh is considered as 100%SOC, then the capacity is 0mAh and SOC is 0%.
温度上升 Temperature Increasing	在本规格书规定的条件如充电过程或者放电过程中电芯温度的升高。 The increase of cell temperature during charging process or discharge according to the specification.
测量单位 Measurement units	"V"(Volt)伏特（V），电压单位 Voltage "mA" (MilliAmpere)毫安培（mA），电流单位 Current

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

	<p>“mAh” (MilliAmpere-Hour)毫安培-小时(mAh) , 负荷单位 Loading</p> <p>“Wh” (Watt-Hour)瓦特-小时(Wh) , 能量单位 Energy</p> <p>“mΩ” (MilliOhm)毫欧姆(mΩ) , 电阻单位 Resistance</p> <p>“°C” (degree Celsius)摄氏度(°C) , 温度单位 Temperature</p> <p>“mm” (millimeter)毫米(mm) , 长度单位 Length</p> <p>“s” (second)秒(s) , 时间单位 Time</p> <p>“Hz” (Hertz)荷兹(s) , 频率单位 Frequency</p>
--	--

## 1. 适用范围 Scope

本规格书详细描述了（皮特王能源贸易有限公司）生产的 3.2V 2500mAh（QB26650-2500mAh）可充电磷酸铁锂动力电池的产品性能指标以及产品使用条件及风险警示。

This product specification has been prepared to specify the 2500mAh (QB26650-2500mAh) rechargeable lithium-iron phosphate battery (3.2V) to be supplied to the customer by PIOTR WANG POWER TRADING CO.LTD

## 2. 产品电性能指标 Product Electrical Performance

### 2.1 概要

NO	参数 Parameter	产品规格 Product specification	条件 Condition
2.1.1	标准容量 Typical Capacity	2500mAh	2.0-3.65V,2500mA 放电电流, 新电池状态 2.0-3.65V, 2500mA discharge, new cell
2.1.2	最小容量 Minimum Capacity	2500mAh	2.0-3.65V,2500mA 放电电流, 新电池状态 2.0-3.65V, 2500mA discharge, new cell
2.1.3	工作电压 Operation Voltage	2.0-3.65V	N.A.
2.1.4	电池内阻(1KHz) Cell AC Impedance(1KHz)	≤6mΩ	新电池 50%SOC New cell at 50%SOC

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

2.1.5	出货容量 Shipment Capacity	50%SOC 的充电状态 About 50%SOC	N.A.
2.1.6	充电工作温度 Charge Operating Temperature	0~45°C(电芯表面温度, Cell surface temperature)	参考第 2.2 节 According to 2.2
2.1.7	放电工作温度 Discharge Operating Temperature	-20~60°C(电芯表面温度, Cell surface temperature)	参考第 2.3 节 According to 2.3
2.1.8	电池重量 Cell Weight(g)	约 86g About 86g	N.A.
2.1.9	月自放电率 Self-discharge Rate Per Month	≤3.5%	25°C,50%SOC,新电池储存 3 个月后 25°C,50%SOC,New cell after stored more than 3 months
2.1.10	电池尺寸 Cell Dimension	请参考本规格书第 9 条 According NO. 9 of the specification	N.A.

## 2.2 充电模式/参数 Charge Model/ Parameter

NO.	参数 Parameter	产品规格 Product specification	条件 Condition
2.2.1	标准充电电流 Standard Charge Current	2500mAh	25±2°C
2.2.2	标准充电电压 Standard Charge Voltage	单体电池最大 3.65V 3.65V max for Unit Cells	25±2°C
2.2.3	标准充电模式 Standard Charge Model	以 1C 的电流恒流充电至单体电芯电压 3.65V 后, 转为 3.65V 恒压充电至充电电流小于 0.02C (50mA) 时, 停止充电。 Cell is discharge with constant current of 1C to 3,65V,and then converted to 3.65V constant voltage charging until the charging current is less than 0.02C(50mA)	
2.2.4	标准充电温度 Standard Charge Temperature	25±2°C	电芯温度 Cell Surface Temperature
2.2.5	绝对充电温度 (电芯温度) Absolute Charging Temperature(Cell Surface Temperature)	0~45°C	无论电芯处在何种充电模式, 一旦发生电芯温度超过绝对充电温度范围即停止充电。 No matter the charging mode of the cell, the charge will be stopped once the cell surface temperature exceeds the absolute charging temperature rang.
2.2.6	绝对充电电压 Absolute Charge Voltage	最大 3.65V 3.65 Max.	无论电芯处在何种充电模式, 一旦发生电芯电压超过绝对充电电压范围即停止充电 No matter the charging mode of the cell, the charge will be stopped once the cell surface voltage exceeds the absolute charging voltage

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

			rang.
--	--	--	-------

### 2.2.7 其他充电条件（模式） Other Charge Condition(Model)

电芯温度 Cell Surface Temperature	标准充电 Standard Charge	快速充电 Fast Charge	猛烈充电 Fierce Charge
<0°C	不允许充电 Prohibited	不允许充电 Prohibited	不允许充电 Prohibited
0~15°C	0.3C	0.5C	不允许充电 Prohibited
15~25°C	0.5C	1C	2C 且电芯≤40%，时间小于 10mins 2C, Cell's SOC≤40%, And charge time less than 10mins
25~45°C	1C	2C	5C 且电芯≤40%，时间小于 5mins 5C, Cell's SOC≤40%, And charge time less than 5mins
>45°C	不允许充电 Prohibited		

### 2.3 放电模式/参数 Discharge Model/ Parameter

NO.	参数 Parameter	产品规格 Product specification	条件 Condition
2.3.1	标准放电电流 Standard Discharge Current	2500mA	25°C
2.3.2	最大持续放电电流 Max. Discharge Current( Continuous)	50000mA	环境温度 25°C Environment temperature 25°C
2.3.3	最大脉冲放电电流（长脉冲） Max. Discharge Current (Long Pulse)	75000mA	电芯表面温度≤60°C，最长时间 60S； Cell Surface Temperature 60°C or less ,Time 60S or less;
2.3.4	最大脉冲放电电流（短脉冲） Max. Discharge Current (Short Pulse)	125000Ma	电芯表面温度≤60°C，且电芯 SOC≥50% 最长时间 10S，电芯 SOC < 50% I，最长 3S； Cell surface temperature less than 60°C;when SOC≥50% less than 10S, and SOC <50% less than 3S;
2.3.5	放电截至电压 Discharge Cut-off Voltage	单体电芯最小 2.0V 2.0V Min. for unit Cell	
2.3.6	标准放电电温度 Standard Discharge Temperature	25±2°C	电芯表面温度 Cell Surface Temperature



<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

2.3.7	绝对放电温度 Absolute Discharging Temperature	-20~60°C	无论电芯处在何种放电模式，一旦发生电芯温度超过绝对放电温度范围即停止充电。  No matter the discharging mode of the cell, the discharge will be stopped once the cell surface temperature exceeds the absolute discharging temperature rang.
-------	--	----------	---

## 2.4 脉冲充电模式 Pulse Charge Model

再生脉冲充电是指在产品使用过程中，脉冲光电流对电芯的反充电。再生脉冲充电必须严格符合本规格书所述的充电状态和电芯温度条件。脉冲电流的大小和持续时间必须严格遵守下表所列的所有充电状态以及电芯温度等条件。违反再生脉冲充电条件可能会造成电芯永久性的损害并进而免除产品质量责任。

Regenerative pulse charging refers to the charging of the electric cell during the process of product use. The regenerative pulse charging must meet the charging state and cell temperature condition described in this specification. The magnitude and duration of the pulse current must strictly observe all the charging states and cell temperature conditions listed in the table below. Violation of regenerative pulse charging conditions may result in permanent damage to the cell and thereby release product quality responsibility.

### 2.4.1 最大再生脉冲充电电压 3.65V Maximun regenerative pulse charging voltage 3.65V

### 2.4.2 允许的再生脉冲充电电流和持续时间 Regenerative pulse charging current and duration

SOC	电芯温度 Cell surface Temperature				
	<0°C	0-15°C	15-25°C	25-45°C	≥45°C
>95%	不允许 Prohibited	不允许 Prohibited	不允许 Prohibited	不允许 Prohibited	不允许 Prohibited
80%-95%	不允许 Prohibited	不允许 Prohibited	0.5C, ≤10S	1C, ≤10S	不允许 Prohibited
50%-80%	不允许 Prohibited	1C, ≤10S	1C, ≤10S	2C, ≤10S	不允许 Prohibited
<50%	不允许 Prohibited	2C, ≤10S	2C, ≤10S	5C, ≤10S	不允许 Prohibited

2.4.3 每次再生脉冲充电后。电池需要有段休眠时期，时间应等于或者长于再生脉冲持续时间。休眠时期内，电池可以处于放电状态，也可以处于零电流不工作状态，但在休眠时期内，不允许电池再次发生再生脉冲充电现象。

After each regenerative pulse charging, the battery needs to have period of storage, which should be equal to or longer than the duration of the regeneration pulse. During storage, the battery can be discharged, or it can be a no working condition, but in the storage period, the battery will not be allowed to reproduce pulse charging again.

## 2.5 低温容量（新电池状态） Low Temperature Capacity(New Cells)

NO.	参数 Parameter	产品规格 Product specification	条件 Condition
2.5.1	0°C的容量 Capacity At 0°C	≥2000mAh	25°C以标准电流充电，0°C以标准电池放电（电芯表面温度） Charged by Standard Current at 25°C, Discharged by

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

			Standard Current at 0°C (25°C/0°C refers to the Cell Surface Temperature)
2.5.2	-10°C的容量  Capacity At -10°C	≥1750mAh	25°C以标准电流充电, -10°C以标准电池放电 (电芯表面温度)  Charged by Standard Current at 25°C, Discharged by Standard Current at -10°C (25°C/-10°C refers to the Cell Surface Temperature)
2.5.3	-20°C的容量  Capacity At -20°C	≥1625mAh	25°C以标准电流充电, -20°C以标准电池放电 (电芯表面温度)  Charged by Standard Current at 25°C, Discharged by Standard Current at -20°C (25°C/-20°C refers to the Cell Surface Temperature)

## 2.6 安全与可靠性 Safety and Reliability

所有安全性能测试符合国际 GB/T 31485-2015 标准

All safety performance tests comply with GB/T 31485-2015 standard

## 3. 温度上升 (温升) Temperature Increasing

每个电池温升的测量应该保证电池在测试时的放置位置、方式与本规格书第 9 条电池图纸所描述的一样。电池应在环境温度较为稳定且空间足够大的房间里接受自然对流冷却。每个电池温度测量应选取经过校正德可以记录时间数据德温度感应器。在这种条件下, 温升是指放电后的温度减去放电前的温度。

Each battery temperature increasing is measured at same place where the battery is placed in the same manner as described in the battery drawing of article 9 of this specification. The battery should be cooled by natural convection in a room with relatively stable ambient temperature and large space. Each battery temperature measurement, should be selected with the correct temperature sensor that can record the time data. In this condition, the temperature increasing is the temperature after the discharge minus the temperature before the discharge.

NO.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
3.1	持续放电温升  Temperature Increasing during Continuous Discharge	≤5°C	每个电池以 2500mA 电流放电 1 小时  Cell is discharged at 2500mA for 1 hour
3.2	脉冲放电温升  Temperature Increasing during Pulse Discharge	≤10°C	在任何充电状态下, 每个电池以 7500mA 电流放电 10 秒  At any SOC, cell is discharged at 7500mA current for 10S

## 4. 储存及循环性能 Storage and Cycling performance

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

NO.	参数 Parameter	产品规格 Product specification	条件 Condition
4.1	可恢复容量（短期） Recoverable Capacity(Short time)	≥2425mAh	新电池状态，标准充电到 50%的充电状态，25℃ 存储 28 天；按照规格书第 2.2.2, 2.3.1 和 2.3.5 条所列充放电条件测试容量  New Cell is charge to 50%SOC, then stored at 25℃ for 28 days, Recoverable Capacity is measured by standard charging and discharging conditions listed in section 2.2.2,2.3.1 and 2.3.5 of this specification.
4.2	可恢复容量（长期） Recoverable Capacity(Long time)	≥2412.5mAh	新电池状态，标准充电到 50%的充电状态，25℃ 存储 180 天；按照规格书第 2.2.3, 2.3.1 和 2.3.5 条所列充放电条件测试容量  New Cell is charge to 50%SOC, then stored at 25℃ for 180 days, Recoverable Capacity is measured by standard charging and discharging conditions listed in section 2.2.3,2.3.1 and 2.3.5 of this specification.
4.3	绝对存储温度 Absolute Storage Temperature	-20℃-60℃	N.A
4.4	存储相对湿度 Storage Relative Humidity		存储过程中严禁与易吸潮物质直接接触  It is strictly forbidden to contact with the moisture-absorbing material during storage  存储 1 个月存储环境湿度要求 70%以下  Storage for 1 month storage environment humidity requires less than70%.  存储一个月以上要求环境湿度控制在 50%  Storage for more than one month requires less than 50% humidity control.
4.5	循环容量	≥2000mAh(2000 次循环之后) After 2000 Cycles)	新电池状态，25℃±2℃，以标准充放电方式循环。  New Cell, cycled according to the standard charge/discharge models at 25℃±2℃

## 5. 产品寿命终止管理 Product life termination management

电池的使用期限是有限的。客户应该建立有效的跟踪系统检测并记录每个使用期限内电池的内阻。内阻的测试方法和计算方法需要客户和我们共同讨论和双方同意。当使用中的电池内阻超过这个电池最初内阻的 250%时，应停止使用电池，违反该项要求，将免除依据产品销售协议以及本规格书所承担的产品质量保证责任。

Battery life is limited. Customers should set up an effective tracking system to detect and record the internal resistance of the battery. The measurement methods and calculation methods of internal resistance require customers and us to discuss and agree with both parties. When the battery internal resistance is more than 250% of the initial resistance, they should stop using the battery. Any violation of the requirements will be exempt from quality guarantee responsibility which based on product sales contract and the specification.

## 6. 应用条件 Application Condition

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

客户应当确保严格遵守以下与电池相关的应用条件；

Customers should use the battery according to the following conditions

6.1 客户应配置电池管理系统，严密监控、管理与保护每个电池。

6.1 Customer should apply BMS to monitor, manage and protect each battery.

6.1.1 客户应提供电池管理系统详细的设计方案、系统特点、框架、系统数据、格式等相关信息，以供该系统进行设计评估，并建立电池管理档案。

6.1.1 Customer shall provide BMS detailed design, system characteristic, framework, system data information, based on these data system, we could evaluation., and build the battery management files.

6.1.2 未经本公司同意，客户不可擅自修改或者改变电池管理系统的设计与框架，以免影响电池的使用性能。

6.1.2 Without authorization of PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD, the customer shall not modify or change the design and framework of the battery management system, to make sure not to affect the performance of the battery.

6.1.3 客户应保存完整的电池运行的监测数据，用作产品质量责任划分的参考。不具备完整的电池系统使用期限内的检测数据的，本公司不承担产品质量保证责任。

6.1.3 The customer shall keep the monitoring data of the complete battery operation as a reference for product quality responsibility. We do not undertake the product quality assurance responsibility without the inspection data of the complete battery system.

6.1.4 电池管理系统需满足以下最基本的检测和控制要求：

6.1.4 The battery management system needs to meet the following basic requirements.

NO.	参数 Parameter	产品规格 Specification	条件 Condition
6.1.4.1	充电终止 Stop Charging	3.65V	当电池的电压达到 3.65V 时终止充电 Stop charging when the voltage reaches 3.65V
6.1.4.2	第一级过充电保护 First-Stage Overcharge Protection	大于或等于 3.8V $\geq 3.8V$	当电池电压达到 3.8V 终止充电 Stop charging when the voltage reaches 3.8V
6.1.4.3	第二级过充电保护 Secord-Stage Overcharge Protection	大于或等于 4V $\geq 4V$	当电池电压达到 4.0V 终止充电，并锁定电池管理系统直接到技术人员解决问题 Stop charging when the voltage reaches 4.0V, locking the battery management system until the technician solves the problem.
6.1.4.4	放电终止 Stop Discharge	最小 2.0V 2.0Vmin	终止放电当电池的电压达到 2.0V，将电流降到最小 Stop discharging when the cell voltage reaches 2.0V, Minimize the current
6.1.4.5	第一级过放保护 First-Stage Over-discharge Protection	最小 1.8V 1.8Vmin	终止放电当电池的电压达到 1.8V，将电流降到最小 Stop discharging when the voltage reaches 1.8V, Minimize the current.
6.1.4.6	第二级过放保护 Secord-Stage Over-discharge Protection	小 1.6V 1.6Vmin	当电池电压低于 1.6V 时，锁定电池管理系统直接到技术人员解决问题 When the cell voltage reaches 1.6V, locking the battery

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u>
		REV : <u>A/04</u>
		ECN NO: _____

			management system until the technician solves the problem.
6.1.4.7	短路保护  Short-circuit Protection	不允许短路  Short-circuit is Forbidden	发生短路时，由过流器断开电池  When a short circuit occurs, the battery should be disconnected from the overcurrent.
6.1.4.8	过流保护  Overcurrent protection	参考第 2.3 条放电要求  According to 2.3	电池管理系统控制放电电流符合规格  The battery management system controls the discharge current to meet the specifications
6.1.4.9	过热保护  Overheat protection	参考第 2.2 条和第 2.3 条  According to 2.2&2.3	当温度超过本规格书规定时，终止充电/放电  The charge/discharge should be terminated when the temperature exceeds the specification of this specification
6.1.4.10	充电时间过长保护  Charging Time Protection	充电时间在 8 小时内  Within 8 hours	充电时间长于 8 小时，则终止充电  Stop charging when charging time is over 8 hours

备注：以上 No.6.1.4.2、6.1.4.3、6.1.4.5、6.1.4.6 为警示条款，请客户注意：当电池达到上述任何一项条款描述的指标和参数状态时，意味着电池已超出本规格书规定的使用条件。客户需依“保护动作”及本规格书其他相关规定对电池采取保护措施，同时，本公司声明对上述使用状态的电池质量不承担任何保证责任，并对因此而导致的客户及第三方的任何损失不予赔偿。

NOTES: As for above No.6.1.4.2、6.1.4.3、6.1.4.5、6.1.4.6 are warning clauses, the customer please note: when the battery reaches any of these describe indicators and parameters, it means that the battery has already beyond the conditions of use, the customer should be in accordance with the “protection” and other relevant provisions this specification of battery protection measures, at the same time, we statement on the using state of the battery does not undertake any guarantee responsibility for the quality.

6.1.5 避免电池到达过放状态，电池电压低于 1.5V 时，电池内部可能会遭到永久性的损坏，此时我们的产品质量保证责任失效。根据本规格书第 2.3.5 条，当放电截至电压低于 2.0V 时，系统内部能耗降低到最小，并在重新充电之前延长休眠时间。客户需要培训使用者在最短的时间内重新充电，防止电池进入过放状态。

6.1.5 The battery may be permanently damaged when the battery voltage is less than 1.5V, and the product quality assurance of us will be invalid. According to 2.3.5 of this specification, the internal energy consumption of the system should be reduced to minimum when the discharge cut-off voltage is below 2.0V, and the storage time is prolonged before recharging. The customer needs to train the train the user to recharge the battery in the shortest time to prevent the battery from over-discharge state.

6.1.6 若预计将电池存放 30 天以上的，应将 SOC 调整为 50% 左右。若预计将电池存放 90 天以上的，应将 SOC 调制为 50%，并每 90 天对电池进行至少一次全 SOC 范围（单体电芯 2.0-3.65V）充放电维护动作。

6.1.6 If the battery is expected to be stored for more than 30 days, the SOC should be adjusted to about 50%. If the battery is expected to be stored for more than 90 days, the SOC should be adjusted to about 50% and the battery to be charged and discharged at least once in the whole SOC range (single core 2.0-3.65V) for every 90 days.

6.1.7 电池避免在本规格书禁止的低温条件下充电（包括标准充电，快充，紧急情况充电），否则可能出线意外的容量降低现象。电池管理系统应依照最小的充电和再生充电温度进行控制。禁止在低于本规格书规定的温度条件下充电，否则，本公司不承担质量保证责任。

6.1.7 The battery should avoid charging (including standard charging, quick charging, emergency charging) in the low-temperature conditions which is prohibited in this specification, otherwise, unexpected capacity reduction may occur. The battery management system should be controlled according to the minimum charge and regenerative charging temperature. It is forbidden to charge when temperature is lower than the temperature conditions specified in this specification. Otherwise, we will not be liable for quality assurance.

6.1.8 客户在进行配组使用时候公司建议客户使用带均衡功能的保护系统，避免由于长时间使用或存储带来的电芯状态不一致，从而影响电池组性能。

6.1.8 We advice customer should use protection system with balance function. Avoid inconsistent cell-state effects the performance of the battery pack due to long time use or storage.

6.1.9 电箱设计中应充分考虑电芯的散热问题，由于电箱散热设计问题导致的电芯或电池过热损坏，本公司不承担质量保证责任。

6.1.9 In the design of the electric box, the heat diffusion of the cells should be fully considered. we will not be responsible for the quality assurance due to the overheating of the cell or battery pack caused by the design of the electric box.

6.1.10 电箱设计中应充分考虑电芯的防水、防尘问题，电箱必须满足国家有关标准规定的防水、防尘等级。由于防水防尘问题而导致的电芯或电池的损坏（如腐蚀、生锈等），本公司不承担质量保证责任。

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

6.1.10 The waterproof and dustproof problem should be fully considered in the electrical box design, and the electric box must meet the waterproof and dust-proof grade stipulated by the relevant national standards. we are not responsible for quality assurance due to the damage caused by the waterproof and dustproof problem (such as corrosion, rust, etc.) .

## 7. 安全防范 Safety Protection

为防止电芯可能发生泄露，发热，爆炸，请注意以下预防措施：

To prevent the cell from leaking, heating and explosion, please pay attention to the following precautions.

7.1 严禁将电芯浸入水中。

Do not immerse the core in water

7.2 禁止将电芯在热高温源（如火，加热器等）旁使用和留置。

7.2 It is forbidden to use or retain the cell near the heat source (such as fire, heater, etc.)

7.3 充电时请选用锂离子电芯专用充电器。

7.3 Please use the lithium ion battery charger.

7.4 严禁颠倒正负极后使用电芯。

7.4 Don't reverse the positive and negative terminals.

7.5 严禁将电芯正负极直接接入电源插座。

7.5 It is strictly forbidden to connect the electrode directly to the power socket.

7.6 禁止将电芯丢入火或加热器中。

7.6 Don't throw the cell into a fire or heater.

7.7 禁止用金属直接连接电芯正负极，造成短路。

7.7 Don't connect the positive and negative terminal directly with metal objects.

7.8 禁止将电芯与金属，如发卡、项链等一起运输或存储。

7.8 Don't transport and store the cell together with metal objects such as necklaces, hairpins.

7.9 禁止敲打，抛掷或踩踏电芯等。

7.9 Don't strike, throw or trample the cell.

7.10 禁止用钉子或其它利器刺穿电芯。

7.10 Don't pierce the cell with a nail or other sharp objece.

## 8.风险警告 Cautions

8.1 禁止在高温下（直射的阳光下）使用或放置电芯，否则可能会引起电芯过热，起火或功能失效，寿命减短。

8.1 Don't use or store the cell at very high temperature conditions (for example, strong direct sunlight or a vehicle in extremely hot conditions).

8.2 如果电芯发生泄漏，电解液进入眼睛，请不要搓揉，应用清水冲洗眼睛，必要时请立即前往医院接受治疗，否则会伤害眼睛。

<b>PIOTR WANG POWER TRADING CO.,LTD</b>  <b>(www.queenbattery.com.cn)</b>	<b>PRODUCT</b>  <b>SPECIFICATION</b>	DOC NO.: <u>QB26650-2500mAh</u> REV : <u>A/04</u> ECN NO: _____
---	--	---

8.2 If the cell leaks and the electrolyte get into your eyes, don't wipe eyes, instead, thoroughly rinse the eyes with clean running

Water for at least 15 minutes, and immediately seek medical attention. Otherwise, eyes injury can result.

8.3 如果电芯发出异味，发热，变色，变形或使用、存储、充电过程中出现任何异常现象，立即将电芯从装置或充电器中移开并停用。

8.3 If the cell gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or in any way appear abnormal during usage, recharging or storage, immediately remove it from the device or cell charger and stop using it.

8.4 如果电芯弄脏，使用前应用干布抹净。

8.4 If case the cell terminals get dirty, clean the terminals with a dry cloth before use.

8.5 如果电池使用寿命达到极限，请将电池放电至 2.0V 以下，将电池头部用绝缘胶纸粘住，送至专业的废品回收站回收。

8.5 If the cell beyond the useful-life, please fully discharged below 2.0V, sticks the cell with insulating tape, then put the cell to the specialized recycle bin.

9. 电芯（电池）图纸 Cell Drawing

9.1 电芯说明及型号 Cell Instruction and Model

QB26650-2500mAh 型号的圆柱锂离子二次电芯

QB26650-2500mAh Cylinder lithium ion battery

9.2 电芯尺寸 Cell Dimension

电芯尺寸（包含热缩膜）如图 1 所示（单位：mm）

Cell physical dimension listed in Figure 1(unti:mm)

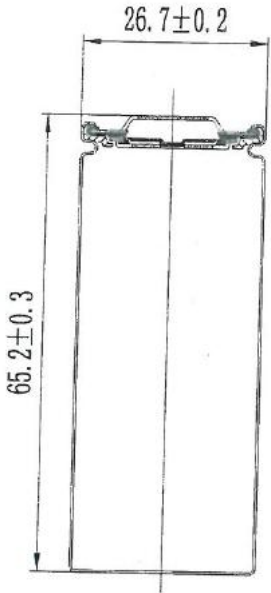


图 1 电芯外观尺寸

Figure 1 Cell appearance size